

# LE MONDE COMME IL VA

ES



Bourse  
de Commerce  
**Pinault**  
Collection

Bienvenidos a la Bourse de Commerce — Pinault Collection, museo en el que se expone la colección que ha ido reuniendo François Pinault desde hace más de cincuenta años. Les invitamos a descubrir un punto de vista singular y comprometido sobre el arte desde los años sesenta hasta hoy.

Este edificio circular situado en el corazón de París, testigo de cinco siglos de arquitectura, ha estrenado una vida nueva. Revivificado por el arquitecto Tadao Ando, establece un diálogo entre el patrimonio y la creación contemporánea, entre la colección y el visitante.

«Con este museo  
en el corazón de París,  
quiero compartir  
mi pasión por el arte  
de mi época».

François Pinault



Este folleto está fabricado con papel reciclado. Al depositarlo en la urna a la salida, podrá ser reciclado o reutilizado en una lógica de uso circular ecorresponsable. ¡Muchas gracias!

# LE MONDE COMME IL VA



Mohammed Sami, *One Thousand and One Nights*, 2022.  
Técnica mixta sobre lino. Pinault Collection.



En todas las plantas de la Bourse de Commerce se despliega un conjunto de icónicas obras de la Collection Pinault, a modo de espiral en la que las imágenes se engendran y se responden, poniendo de manifiesto la pasión y el compromiso de François Pinault con el arte contemporáneo.

«El mundo tal como va» nos remite a las turbulencias y los sobresaltos que se producen en el mundo. En todas partes, los referentes estables y las referencias se tambalean y desaparecen. «Inexplicables seres humanos», exclama Babuc, el narrador de Voltaire en *El Mundo tal como va*, el cuento filosófico del que la exposición retoma el título. «¿Cómo podéis reunir tanta bajeza y tanta magnanimidad, tantas virtudes y tantos crímenes?» Hace mucho tiempo que el arte y los artistas son centinelas al acecho de esas paradójicas verdades humanas, creando imágenes poderosas, ya sean irónicas, ya sean violentas, de esta situación paradójica.

La exposición, que en su mayoría muestra obras realizadas desde los años ochenta hasta la actualidad, da fe de una aguda conciencia del presente.

Como eco a estas obras, la artista coreana Kimsooja, invitada para una carta blanca, coreografía una constelación de obras en la Rotonda, las vitrinas y el subsuelo del museo, y ofrece una meditación sobre los movimientos que seguimos para escribir la historia de forma colectiva, entre aparición y desaparición, embriaguez y deslumbramiento.

# Rotonda y Pasaje — Planta baja

KIMSOOJA



Simulación de la instalación *To Breathe — Constellation* de Kimsooja en la Rotonda de la Bourse de Commerce. © Kimsooja/ADAGP, Paris, 2024. © Pinault Collection.



Con la carta blanca *To Breathe — Constellation*, la artista coreana Kimsooja transfigura con sus obras la Rotonda, las vitrinas y el subsuelo del museo.

«Querría crear obras que sean como el agua y el aire, que no puedan poseerse, pero sí compartirse con todo el mundo», señala.

Esta artista nómada ha depositado en las vitrinas de la Bourse de Commerce una constelación de obras que abarcan prácticamente cuatro décadas de trabajo, como si se tratara de su equipaje tras un largo viaje. Sus creaciones, repletas de filosofía oriental, no son objetos inertes, sino presencias inmateriales que coque-tean con lo invisible y lo efímero. La artista pone en movimiento obras que a menudo son esféricas, granos de arena o de lino, canicas de porcelana o de arcilla, *bottaris* (hatillos de tejido) y *moonjars* (jarras de luna).

En resonancia con la búsqueda de una arquitectura del vacío y del infinito de Tadao Ando, Kimsooja transforma la Rotonda en un vertiginoso espacio que levita, produciéndose una inversión del mundo donde el cielo de la cúpula de cristal adquiere una profundidad abisal, alterando así la percepción del espacio y la conciencia de la gravitación de los cuerpos. Al cubrir el suelo de espejos, Kimsooja convierte la obra en una experiencia esencial. Excava en la arquitectura, deja que se llene de vacío para generar sensaciones distintas, y quizás también la conciencia de nuestro cuerpo como eje que une el cielo con la tierra.

# Auditorio, Foyer y Estudio — Planta -2

KIMSOOJA



Kimsooja, *A Needle Woman*, 1999-2000. Videoinstalación con 4 proyecciones realizadas y rodadas en Tokio, Shanghái, Delhi y Nueva York de 6'30" cada una. Pinault Collection. Cortesía del estudio Kimsooja. © Kimsooja/ADAGP, París, 2024.



En los años ochenta, tras formarse como pintora en Bellas Artes en Seúl, Kimsooja tiene una revelación al observar a su madre cosiendo a mano y abandona los gestos artísticos clásicos.

Empieza a interesarse por las prácticas, los objetos y los rituales del día a día, y por su alcance simbólico y poético.

En el Estudio se presenta *A Needle Woman*, una *performance* que se ha mostrado en todos los rincones del mundo. Kimsooja está sola, de espaldas, como si se tratara de un eje que interactúa y resiste frente al tumulto de la vida en la ciudad, reflejando la imagen de un mundo sumido en una constante aceleración. La artista utiliza su propio cuerpo de forma metafórica, como presencia anónima casi invisible que, mediante su inmovilidad y su verticalidad, encaja como una aguja en el tejido del mundo para remendar imperfecciones y rotos.

En el corazón del Foyer, junto a cinco *bottaris*, los hatillos de colores que los coreanos utilizan a diario, se muestra su primera *videoperformance*, *Sewing into Walking — Kyungju*. Para la artista, el *bottari*, objeto banal y al mismo tiempo símbolo del desplazamiento, es también una alegoría del ciclo de la vida.

En el Auditorio se proyecta *Thread Routes*, una película en seis capítulos rodada en seis zonas culturales que explora distintas formas de tejer y las culturas textiles de varias comunidades del mundo. Con ella, Kimsooja muestra la relación fundamental y universal de la humanidad con el textil. Sume al espectador en la poesía del tejer, de sus movimientos repetitivos, guiándolo hacia un viaje atemporal.

# Galería 2, Vestíbulo y Salón — Planta baja

## La comedia humana

MAURIZIO CATTELAN / MARTIN KIPPENBERGER /  
LIU WEI / GOSHKY MACUGA / SIGMAR POLKE /  
MOHAMMED SAMI / CINDY SHERMAN / POL TABURET /  
SALMAN TOOR / SUN YUAN & PENG YU



Sigmar Polke, *Zirkusfiguren* (Figuras de circo), 2005.  
Acrílico, resina artificial y tiza sobre tela. Pinault Collection  
© Sigmar Polke/ADAGP, Paris, 2024.



El mundo tal como va: ¿acaso está abandonado a los payasos equilibristas y los animales de circo que pueblan el lienzo de Sigmar Polke?

¿Acaso lo dirigen los ancianos de Sun Yuan y Peng Yu, autoridades políticas o religiosas del pasado o del presente, cuyas sillas de ruedas automatizadas se chocan suavemente unas con otras?

Las obras mostradas, desde el baile de fantasmas de Salman Toor, Pol Taburet o Cindy Sherman, hasta el hundimiento de las ciudades y del saber de Liu Wei, pasando por la reunión política y cultural imposible en los monumentales tapices de Goshka Macuga, nos invitan a una feria de las vanidades que ilustra las distintas maneras en las que los artistas se apropian la confusión de la época.

Las figuras del bufón, del saltimbanqui y del payaso, «imágenes hiperbólicas y voluntariamente distorsionadoras que los artistas han querido dar de sí mismos y de la propia condición del arte», tal y como observa el historiador Jean Starobinski, se codean con las del activista y el déspota en un juego satírico en el que el espectador es quien tiene que descubrir las trampas.

# Galería 3 — 1.ª planta

## De repente, esta visión general

PETER FISCHLI & DAVID WEISS



Peter Fischli & David Weiss, detalle de la instalación *Plötzlich diese Übersicht* (De repente, esta visión general), 1981-2012. 76 esculturas, arcilla cruda. Pinault Collection. Cortesía de los artistas y de la Galerie Eva Presenhuber.



Nada más conocerse en 1979, los artistas suizos Peter Fischli y David Weiss deciden cuestionar con humor la seriedad del arte y predicar ingenuidad e ironía como valores creativos.

¿Cómo contar una historia mundial sin que prevalezca jerarquía alguna? Ésta es la pregunta que se hacen estos dos jóvenes artistas en Los Ángeles, cuando están igual de ociosos que la rata y el oso de su primera película, *Der geringste Widerstand* (La mínima resistencia). Deciden esculpir con sus manos un repertorio para una enciclopedia absurda: sainetes y objetos de arcilla, testigos de una historia de la humanidad fragmentada que pasa por sus recuerdos personales, episodios históricos insignificantes o cruciales, obras de arte y enunciados de filosofía popular.

La epopeya escultórica *Plötzlich diese Übersicht* (De repente, esta visión general), que empezó en 1981 y finalizó con el fallecimiento de David Weiss, está conformada por varios centenares de obras ejecutadas rápidamente y sin preparación alguna, atesorada en gran parte por Pinault Collection. También se proyectan películas del dúo en el descansillo de la primera planta y al pie de la escalera de doble hélice en la planta baja.



## Galería 4 — 2.<sup>a</sup> planta

### Fabricando ruinas

ANNE IMHOF / KIKI KOGELNIK /  
BERTRAND LAVIER



Bertrand Lavier, *Dino*, 1993. Ferrari Dino 308 GT4 accidentado. Pinault Collection. Cortesía del artista. Fotografía: Rebecca Fanuele  
© Bertrand Lavier/ADAGP, París, 2024.



Confrontación de dos visiones caóticas del mundo y dos generaciones: un Ferrari accidentado en una base inmaculada de Bertrand Lavier de 1993, y un cielo ennegrecido por la explosión catastrófica pintado por Anne Imhof en 2022. Al lado cae al suelo azúcar desde una reliquia, una cazadora de cuero, como si de un reloj de arena se tratara.

«Algunos artistas quieren destruir y construir al mismo tiempo. Destruir la suficiencia de una modernidad que se ha tornado en una doxa que guarda poca relación con la libertad que le es intrínseca y construir, porque es otra manera de oponerse a ese lenguaje de autoridad [...]. Para hacerlo fabrican ruinas. Ruinas de la gran pintura, de la escultura, de las grandes ideas, de algo pasado y que habría implosionado», escribe el historiador del arte Fabrice Hergott acerca de las obras de los años ochenta de Christopher Wool y Martin Kippenberge, que pueden verse más adelante en la exposición. Este mismo rechazo generalizado parece resurgir de forma cíclica, convirtiendo al espectador en testigo, víctima o autor de un *crash* simbólico.



# Galería 5 — 2.<sup>a</sup> planta

## Arte, amor y política

GENERAL IDEA / ROBERT GOBER /  
DAMIEN HIRST / JEFF KOONS



Jeff Koons, *Balloon Dog (Magenta)*, 1994–2000. Acero inoxidable con pulido espejo y revestimiento transparente con color. Pinault Collection. Fotografía: Santi Caleca. Cortesía del artista.



En los años ochenta y noventa, los artistas a menudo utilizaban estrategias como la provocación, la infiltración y la subversión para combatir los valores establecidos y generar una duda generalizada acerca de las definiciones del arte, enmarcándose tanto en la tradición de las vanguardias como en su época.

Jeff Koons, Damien Hirst, General Idea y Robert Gober la emprenden con los mecanismos subyacentes de los distintos poderes (políticos, institucionales y comerciales) y realizan un comentario más amargo de lo que parece sobre una época en la que también estalla la epidemia de sida y se redefine la relación que se tiene con el propio cuerpo y con los demás.

Tal y como denuncia el filósofo Alain Badiou a principios de los noventa, hay verdades que se han ocultado: el arte se ha convertido en «cultura»; el amor, en «sexualidad»; la ciencia, en «técnica» y la política, en «gestión». La mayoría de las obras reunidas en este espacio tienen en común el llamar la atención, el ser evidentes (uso de vitrinas, lenguaje publicitario, saturación, materiales brillantes) con el objetivo de confrontarnos con sujetos fundamentales mediante la ironía o desviando símbolos y objetos triviales.

## Galería 6 — 2.<sup>a</sup> planta

### Fantasías y fracasos

DORIS SALCEDO / WOLFGANG TILLMANS /  
ROSEMARIE TROCKEL / CHRISTOPHER WOOL



Rosemarie Trockel, *Trauma*, 1992. Hierro, sartén esmaltada, placas eléctricas. Pinault Collection. Cortesía de la artista y de Sprüth Magers. © Rosemarie Trockel/ADAGP, París, 2024.



Si bien los años ochenta surfean todavía la estética pop de los *sixties*, las utopías de esos años de posguerra están en pleno declive.

El Concorde, avión supersónico inmortalizado por Wolfgang Tillmans, fascina en los aires por sus ideales de belleza y de velocidad, pero también es la «pesadilla medioambiental diseñada en una época en la que tecnología y progreso eran la respuesta a todo y el cielo ya no era un límite», retomando sus palabras.

Los años noventa dejan espacio a cierto *desencanto del mundo*. Los ámbitos político, social y medioambiental se tambalean profundamente y su descomposición da materia a los artistas. En Colombia, Doris Salcedo brinda potentes metáforas de este trauma, mostrando zonas oscuras de la historia reciente. En Alemania, Rosemarie Trockel rompe los tabúes de los estereotipos de género en el arte, mientras que el estadounidense Christopher Wool borra sus gestos e inscribe palabras que dejan patente la incomprensión que puede instalarse entre el artista y el público.

# Galería 7 — 2.<sup>a</sup> planta

## El silencio del mundo

ANNE IMHOF / LUC TUYMANS /  
FRANZ WEST



Luc Tuymans, *Eternity*, 2021. Óleo sobre lino.  
Pinault Collection. Fotografía: Luc Tuymans Studio.  
Cortesía del artista y de David Zwirner.



La deflagración con aires de caramelo o de planeta de Luc Tyumans y las *Naturalezas muertas* y la violencia sorda de Anne Imhof forman un nuevo espectáculo entre rabia y deseo que tiene por testigo a las figuras espectrales de Franz West.

La presencia de un *punching bag* invita a un potencial desahogo frente a esa violencia contenida, pero su condición museística impide golpearlo.

De esa frustración nace una melancolía simbolizada por el retrato de un cuerpo desnudo de espaldas pintado por Anne Imhof. La orden «NOW AND FOREVER» (Ahora y siempre), aparece en el peinado, como una vánitas contemporánea, un culto del presente frente a nuestra impotencia ante el inexplicable «silencio irrazonable del mundo» del que habla Albert Camus en *El mito de Sísifo*, escrito en 1942.

# Galería 7 — 2.<sup>a</sup> planta

## Vacilaciones del sujeto

PETER DOIG / MARLENE DUMAS /  
MARTIN KIPPENBERGER / FRANK WALTER



Martin Kippenberger, *Ohne Titel*, 1996. De la serie «Window Shopping bis 2 Uhr Nachts». Óleo sobre lienzo. Pinault Collection. Cortesía del artista.



Pinturas a puerta cerrada, autorretratos ficticiales, encuadres ajustados y disolución de la figura y el fondo: todos ellos son cuestionamientos del cuerpo y la identidad en la obra pictórica de Peter Doig, Marlene Dumas, Martin Kippenberger y Frank Walter.

Estos cuatro artistas estudian la figuración humana y nos sitúan frente a sujetos cambiantes e insondables, como si quisieran desaparecer, lo que en realidad los hace aún más centrales.

Artista culpable y castigado en una esquina o deformado y travestido en la obra de Kippenberger; personaje sorprendido medio girado en la luz en un paisaje suspendido en la de Peter Doig; cambio de aspecto y de color de piel en los autorretratos de Frank Walter; estudio sensible de las emociones contenidas en los cuerpos y en los rostros en la de Marlene Dumas: todos estos personajes fisuran su apariencia en la pintura para jugar con la luz o esconderse de ella.

# Galería 7 — 2.<sup>a</sup> planta

## Los fantasmas del pasado

MAURIZIO CATTELAN / CINDY SHERMAN /  
STURTEVANT / LUC TUYMANS



Cindy Sherman, *Untitled #571*, 2016. Impresión por sublimación térmica en metal. Pinault Collection. Cortesía de la artista y de Hauser & Wirth.



Los fantasmas del pasado surgen en las obras de Maurizio Cattelan, Luc Tuymans o Cindy Sherman, mientras que la instalación monumental *1200 Coal Bags* de Sturtevant —reproducción aproximativa de la mítica sala puesta en escena por el artista Marcel Duchamp en la Exposición Internacional de Surrealismo de 1938 en París— propone una inmersión en un pasado inexacto.

Esta inexactitud se hace eco de la confusión que rodea los conceptos de autor y autenticidad, introducida a principios del siglo pasado por Marcel Duchamp como una revolución artística y que vuelve periódicamente en la historia del arte, como dan fe los muchos objetos perdidos o desviados en la exposición.

«Ningún objeto, ningún yo, ninguna forma, ningún principio es seguro, todo sufre una invisible pero incesante transformación; en lo inestable tiene el futuro más posibilidades que en lo estable, y el presente no es más que una hipótesis, todavía sin superar», afirma el escritor Robert Musil en *El hombre sin atributos* en 1930.

## Obras *In situ*

MAURIZIO CATTELAN / RYAN GANDER /  
MARTIN KIPPENBERGER / SUN YUAN & PENG YU



Martin Kippenberger, *Ohne Titel*, de la serie «Laternen», 1989.  
Hierro, laca, cristal, bombilla, cable. Pinault Collection.  
Foto: Aurélien Mole.



Por todo el museo, las obras impregnan discretamente el espacio de exposición y dialogan con la arquitectura.

Una mascota de un parque de atracciones con la efigie de Picasso recibiendo a los visitantes (Maurizio Cattelan – Vestíbulo), una lámpara ondulante inesperada (Martin Kippenberger – Pasaje), sorprendentes o amenazadores animales esperándolos: un ratón tímido (Ryan Gander – Pasaje), un fiel perro-esqueleto, tranquilas palomas, etc. (Maurizio Cattelan – Sala de máquinas y corredor) o una rapaz al acecho (Sun Yuan & Peng Yu – Corredor)... todo ello infunde una duda: ¿tiene fin esta exposición? Estas presencias perturbadoras plantean la separación entre naturaleza y cultura, entre humano y no humano, entre verdadero y falso.

Algunas obras de la Collection Pinault habitan el lugar en permanencia, mientras que otras alteran el recorrido haciendo eco a la exposición. En el exterior, la instalación luminosa de Philippe Parreno, colgada en la columna Médicis, desgrana infinitos mensajes dirigidos a interlocutores potenciales.

La Halle aux grains—Restaurant-Café

Petit Salon Vista panorámica del edificio y de París

Galería 4 IMHOF / KOGELNIK / LAVIER

Galería 5 GENERAL IDEA / GOBER / HIRST / KOONS

Galería 6 SALCEDO / TILLMANS / TROCKEL / WOOL

Galería 7 CATTELAN / DOIG / DUMAS / IMHOF / KIPPENBERGER / SHERMAN / STURTEVANT / TUYMANS / WALTER / WEST

*In situ* CATTELAN / SUN & PENG

Mini Salon Espacio dedicado al público infantil

Galería 3 FISCHLI & WEISS

Salon SAMI

Pasaje KIMSOOJA / FISCHLI & WEISS

Rotonda KIMSOOJA

Galería 2 MACUGA / POLKE / LIU / SHERMAN / TABURET / TOOR / SUN & PENG

*In situ* CATTELAN / GANDER / KIPPENBERGER

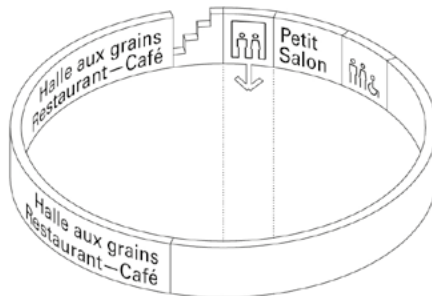
Les Éditions – Bookshop

Auditorium KIMSOOJA

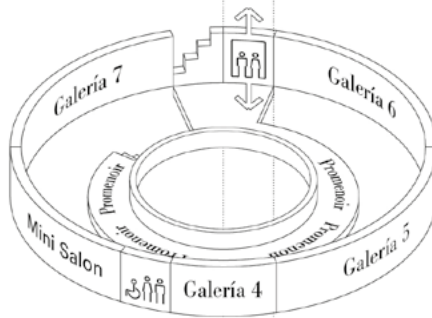
Foyer  
Studio

*In situ* CATTELAN

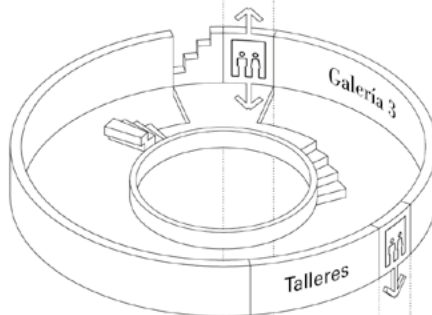
3.



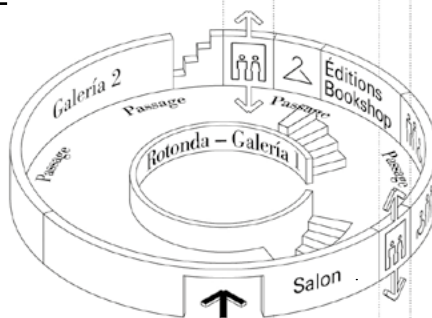
2.



1.



0.



-2.





# Un recorrido para cada uno

## Converse

¿Tiene 20 minutos? Cada media hora, una visita guiada le presenta las exposiciones, la historia y la arquitectura de la Bourse de Commerce.

¿Tiene alguna duda? Pregunte a nuestros guías en las distintas salas.

## Consulte



En la aplicación en línea encontrará pistas de audio que le permitirán observar las obras y la arquitectura de una manera distinta.



[visite.boursedecommerce.fr/en](https://visite.boursedecommerce.fr/en)

## Explore en familia

El Mini Salón acoge a los jóvenes visitantes en la 2.<sup>a</sup> planta y pone a su disposición recorridos, libros y juegos. Actividades los fines de semana de 11.30 h a 17.00 h.

## Prepare su visita

Los equipos de atención al visitante pueden informarle y asesorarle.

Para la comodidad y la accesibilidad del público, el Salón pone a su disposición asientos plegables, sillas de ruedas, audífonos, lupas, folleto en braille\*. También existe un folleto relativo a la accesibilidad y un folleto de lectura fácil\*.





Con la tarjeta Membership Pinault Collection puede acceder de forma ilimitada y con acceso prioritario a los tres museos de la Collection Pinault y disfrutar de las inauguraciones, al igual que de visitas exclusivas. Puede adquirirla en línea en [billetterie.pinaultcollection.com](http://billetterie.pinaultcollection.com) y en el punto Information-Tickets.

### ¿TIENE ENTRE 18 Y 26 AÑOS?

¡Acceso gratuito todos los días a partir de las 16.00 h!  
Con la tarjeta gratuita Super Cercle tendrá acceso a invitaciones y eventos, al igual que a un gran número de ventajas, como la entrada para las exposiciones con un 50% de descuento antes de las 16.00 h.

**Obtenga gratuitamente la tarjeta Super Cercle en línea en [billetterie-cercle.pinaultcollection.com](http://billetterie-cercle.pinaultcollection.com)**

2, rue de Viarmes  
75001 París

Abierto de lunes a domingo de 11.00 h a 19.00 h  
Cerrado los martes y el 1 de mayo  
Horario nocturno hasta las 21.00 h los viernes

[pinaultcollection.com](http://pinaultcollection.com)

Suscríbese a nuestro boletín para mantenerse informado de las novedades de la Bourse de Commerce — Pinault Collection.

